

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
CAMPUS CARLOS MONGE ALFARO
SEDE DE OCCIDENTE

DEPARTAMENTO DE FILOSOFIA ARTES Y LETRAS
SECCION LENGUAS MODERNAS

CARRERA INGLES

CURSO: LM 1455 *Gramática comparada*

INSTRUCTOR Isaac Villalobos

I CICLO 94

DESCRIPCION

Curso teórico - práctico de nivel avanzado, donde se comparan dos lenguajes y culturas ; con el fin de encontrar el grado de interferencia del idioma materno en el aprendizaje del idioma inglés como segunda lengua.

OBJETIVO GENERAL

Conocer aspectos generales y específicos que puedan ser elementos de interferencia en el aprendizaje del inglés y a la vez señalar posibles soluciones metodológicas apropiadas para tal situación.

ESPECIFICOS

- 1) Conocer aspectos estructurales de los dos idiomas. (sujeto-verbo - predicado)
- 2) Conocer aspectos fonológicos
- 3) Conocer aspectos culturales

CONTENIDOS

- 1) Dos sistemas de estructura gramatical
- 2) Dos sistemas fonológicos
- 3) Dos sistemas morfológicos
- 4) Dos culturas

TRABAJO SEMANAL

Primera semana
Presentación del curso

Segunda semana

Presentación, prólogo, prefacio.

1- La necesidad de una comparación sistemática de lenguas y culturas.

Tercer semana

Como se comparan dos estructuras gramaticales. (Ling. Contrastiva)

Introduction to grammatical analysis. (The grammat. Structures)

Basic sentence patterns. (The grammatical structures.)

Cuarta semana

The noun phrase and its constituents

Verb forms

Quinta semana

The auxiliary constituents of the verb phrase

Sexta, setima y octava semana.

Como se comparan dos sistemas fonologicos. (Ling.Construct.)

Novena , decima y onceaba semana

Como se comparan dos sistemas de escritura y dos culturas
(Ling. Constructiva)

Las semanas restantes para presentaciones de los trabajos de investigación.

Algunas otras lecturas podrían ser asignadas en el transcurso del curso.

EVALUACION

Examen parcial 20%

Examen final 20%

presentaciones de temas cortos 10%

Pruebas cortas 20%

Trabajo de investigación 30% (15% oral-15% escrito)

Bibliografia

Lado Robert, Linguística Contrastiva, Lenguas y culturas.
Edic. Alcalá 1973.

Stockwell Robert. The grammatical structures of English and Spanish. 1970.